



VĂN PHÒNG Cha Giám Quản
Lm Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R.

2121 N. Denton Dr., Carrollton,
TX 75006 / ĐT. 972-446-3461
Khẩn cấp 972-242-8360
Fax 972-446-9551

NHÀ XỨ: 1313 Newport Dr., Carrollton,
TX 75006

www.thanhtamdallas.org

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Chúa Nhật: 9:00; 11:00 sáng,
12:30 trưa (trong mùa học)
và 5:30 (chiều Thứ Bảy hôm trước)
Ngày thường: 6:30 chiều. Riêng
Sáng Thứ Bảy: 8:00
Lễ buộc: 9:00 sáng; 6:30 chiều và 6:30
(chiều ngày hôm trước)

BÍ TÍCH RỬA TỘI

3:30 chiều Thứ Bảy đầu tháng

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

4:00 - 5:00 chiều Thứ Bảy

BÍ TÍCH HÔN NHÂN

Liên lạc với Cha Giám Quản trước 6 tháng
và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị
hôn nhân.

BÍ TÍCH XỨC DẦU THÁNH

Khi cần xin liên lạc với Cha Giám Quản

GHI DANH NHẬP GIÁO XỨ

Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi
nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập
giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin liên lạc
với Cha Giám Quản hoặc Hội Đồng Mục
Vụ để gia nhập Cộng Đoàn Dân Chúa.



THỨ MỤC VỤ

CHÚA VỀ TRỜI



Lễ Thăng Thiên nói lên mầu nhiệm và quyền năng của Chúa Giêsu ở một chiều kích đặc biệt. Ngày lễ này đánh dấu sự kết thúc sứ mạng của Chúa Kitô trên trần gian và mừng việc Ngài trở về với Chúa Cha trên thiên đàng trong vinh quang. Mặc dầu đây là hành động cuối cùng trong chu kỳ sống, chết và phục sinh của Chúa Giêsu, ngày lễ này không phải là một ngày buồn bã nhưng là một cơ hội đem lại niềm vui và canh tân niềm hy vọng.

Qua việc về trời, Chúa Kitô đã tự đưa Ngài ra khỏi chiều kích bình thường của kiếp người để tiến vào một chiều kích phi thường. Từ đây, Chúa Giêsu không còn giới hạn sự hiện diện của Ngài ở một thời điểm hoặc một nơi chốn hoặc một nhóm người, nhưng qua quyền năng của Chúa Thánh Thần, Chúa Giêsu hiện diện cách vô hình và luôn sẵn sàng gặp gỡ tất cả những ai muốn tiếp xúc với Ngài, tham gia và công cuộc cứu rỗi cũng như thông phần vào sự vinh quang của Ngài.

Đối với các tông đồ, Lễ Chúa Về Trời có nghĩa thời kỳ huấn luyện kết thúc và đã đến lúc thực hiện sứ mạng Chúa đã ủy thác cho các ngài: “*Các con hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo.*” (Mk 16:15). Khi Chúa thăng thiên, các tông đồ đứng yên, mắt cứ đăm đăm hướng về trời cao. Chắc hẳn các ngài mang nỗi buồn trong lòng vì đây là lần thứ hai, các ngài trải qua kinh nghiệm xa rời Chúa Giêsu với lần đầu là khi Chúa chịu đóng đinh trên thập giá. Tuy nhiên, như sách Công vụ Tông đồ diễn tả, các ngài được hai đàn ông mặc áo trắng (thiên thần) hiện ra bên cạnh nhắc nhở đừng nên nhìn trời nữa, mà hãy trở lại với thực tại, đó là làm công việc Chúa Giêsu giao phó. Sứ mạng của các tông đồ không phải là đăm đăm hướng mắt về trời, chờ đợi một điều gì đó sẽ xảy ra, nhưng phải trở thành sứ giả công bố Tin Mừng cho người nghèo khổ, người bị áp bức và những ai túng quẫn.

Việc Chúa Giêsu về trời tức trở lại với Chúa Cha trong vinh quang cũng cho chúng ta một thoáng nhìn về tương lai tươi sáng của mà tất cả chúng ta đang được gọi đến. Miễn là chúng ta trung tín với giáo huấn của Chúa Giêsu, ngôi nhà vĩnh viễn của chúng ta sẽ là ở cùng với Chúa Cha trên thiên đàng. Như các tông đồ, chúng ta cũng được Chúa Giêsu ủy thác làm chứng tá cho Ngài qua việc đem Tin

Mừng đến tứ phương thiên hạ. Đây là một nhiệm vụ thật khó khăn nhưng vẫn có thể tiến hành được bởi vì Chúa Giêsu không để chúng ta mồ côi, nhưng qua quyền năng của Chúa Thánh Thần, Chúa Giêsu ở với chúng ta trong mọi nỗ lực lo âu báo ơn cứu rỗi của Thiên Chúa.

Trong khi thực hiện cuộc lữ hành trên trần thế, nhiều người trong chúng ta cảm thấy yếu sức vì những thử thách, gian nan, đau khổ và thất vọng, thì Lễ Thăng Thiên hôm nay bảo đảm với chúng ta rằng đầu cuộc hành trình trần gian dẫu có khó khăn đến đâu đi chăng nữa, cuối cùng sẽ đưa chúng ta về với Chúa Cha trong vinh quang Nước Trời nếu chúng ta cố gắng trung thành với sứ mạng công bố Tin Mừng cứu độ cho mọi người bằng chứng từ cuộc sống.

Hôm nay cũng là Ngày Bế Giảng Năm Học 2014-2015 của các học sinh trong Giáo xứ. Chúng ta hãy cảm tạ Thiên Chúa đã ban cho các em một năm học và sinh hoạt với nhiều ơn ích thiêng liêng. Đó là nhờ công sức không nhỏ của các Thầy, Sơ, Cô giáo, Huynh trưởng Thiếu Nhi Thánh Thể cũng như Hội Phụ Huynh, cùng những cố gắng nâng đỡ của mọi người trong Giáo xứ. Xin Chúa tiếp tục chúc lành cho các em và mọi người trong sứ mạng đem Tin Mừng đến tha nhân, bắt đầu từ trong gia đình và trong Giáo xứ.

Mến chúc Quý Sơ, Thầy Cô và các em một Mùa Hè vui tươi, lành mạnh và trong ơn nghĩa Chúa!

Lm Giám quản Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R.



Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

17-5: Chúa Nhật Lễ Chúa Về Trời. Ngày Thế Giới Truyền Thông lần thứ 49.

18-5: Thứ Hai trong Tuần VII Phục Sinh. Lễ Thánh Gioan I, Giáo hoàng, Tử đạo.

19-5: Thứ Ba trong Tuần VII Phục Sinh.

20-5: Thứ Tư trong Tuần VII Phục Sinh. Lễ Thánh Bênadô Siêna, Linh mục.

21-5: Thứ Năm trong Tuần VII Phục Sinh. Lễ Thánh Christopher Magallanes và các bạn Tử đạo.

22-5: Thứ Sáu trong Tuần VII Phục Sinh. Lễ Thánh Rita Casia, Nữ tu.

23-5: Thứ Bảy trong Tuần VII Phục Sinh.

24-5: Chúa Nhật Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống.

thể viếng thăm. Xin gọi Cha Giám quản ở số điện thoại (972) 242-8360.

CUNG NGHINH & ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG ĐỨC MẸ

Giáo xứ trở lại Chương trình Cung Nghinh Đức Mẹ đến các gia đình vào 6 giờ chiều những ngày Chúa nhật. Những gia đình nào muốn rước tượng Đức Mẹ về, xin liên lạc với Ông Sứ (214) 552-7724 hoặc Anh Tiến (469) 230-6662.

* Chúa nhật 17/5/2015: Đọc kinh Kính Đức Mẹ lúc 6 giờ chiều tại tư gia Bà Tín. Địa chỉ: 1500 Bosque Dr., Carrollton, TX 75010; Điện thoại: (972) 939-2823.

* Chúa nhật 24/5/2015: Đọc kinh Kính Đức Mẹ lúc 6 giờ chiều tại tư gia Anh Chị Trần Văn Xếp. Địa chỉ: 9641 Arbor Court, Lantana, TX 76226; Điện thoại: (214) 760-5554.

RAO HÔN PHỐI

* Rao lần 1: Anh Tân Minh Thanh, con Ông Tân Tô & Bà Huỳnh Vân, sẽ kết hôn với Cô Nguyễn Tố Trinh, con Ông Nguyễn Hùng và Bà Phạm Hoa, tại Nhà thờ Thánh Tâm vào ngày thứ Bảy 20/6/2015.

* Rao lần 1: Anh Trần Xuân Hậu, con Ông Trần Văn Hoàng & Bà Trần Thị Cúc, sẽ kết hôn với Cô Nguyễn Thị Tâm Phương, con Ông Nguyễn Văn Thắng (qua đời) & Bà Nguyễn Thị Nữ, tại Nhà thờ Thánh Tâm vào ngày thứ Bảy 1/8/2015.

Ai biết các đôi hôn phối này có ngăn trở gì xin vui lòng báo cho Cha Giám Quản biết.

GIA ĐÌNH DÂNG CỦA LỄ

** Thứ Bảy 16/5

Lễ 5:30 PM: Gia đình Bé Tư Nguyễn

** Chúa Nhật 17/5

Lễ 9 AM: Gia đình Dung M Chu

Lễ 11 AM: Đình Thanh Vũ

** Thứ Bảy 23/5

Lễ 5:30 PM: Gia đình Hoàng Trực

** Chúa Nhật 24/5

Lễ 9 AM: Gia đình Hải Vũ Hoàng

Lễ 11 AM: Gia đình Dũng Kh Nguyễn

Thông Báo



CHÚA NHẬT BẾ GIẢNG NIÊN HỌC 2014-2015

Vào Chúa nhật Bế giảng Niên học 17/5/2015, các em vẫn đi học Giáo lý-Việt ngữ như thường lệ. Thánh lễ Bế giảng lúc 12:30 pm và Nghi thức Phát thưởng sau đó tại Nhà thờ. Không có Sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể.

MÙA HÈ KHÔNG CÓ LỄ 12:30 PM CHÚA NHẬT

Kể từ Chúa nhật 24/5/2015 cho đến khi Niên học mới 2015-2016 bắt đầu vào cuối tháng 8, sẽ không có Thánh lễ Chúa nhật dành cho Thiếu nhi lúc 12:30 pm.

CẦU NGUYỆN & THĂM VIẾNG NGƯỜI BỆNH

Trong tinh thần liên đới của một cộng đoàn đức tin, những gia đình nào có người thân đau yếu xin cho Cha Giám quản biết để mọi người trong Giáo xứ cùng hiệp thông cầu nguyện và có

TRANG PHỤC TRONG THÁNH LỄ

DRESS CODE FOR HOLY MASS

KHÔNG mặc quần đùi

KHÔNG mặc váy ngắn trên đầu gối

KHÔNG mặc áo hở nách

KHÔNG mặc áo vải mỏng thấy da

KHÔNG mặc áo khoét hở sâu ngực

KHÔNG mặc quần áo thể thao

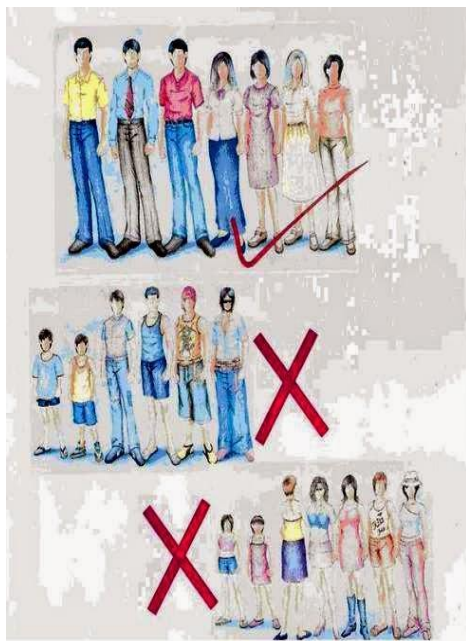
NO Shorts

NO Short skirts or short dresses

NO See through garments

NO Low cut shirts

NO Tank tops or Spaghetti straps



TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG CHÚA CỨU THỂ

VN REDEMPTORIST VOCATION AWARENESS PROGRAM

* Từ ngày 22-30/6/2015, Văn phòng Ơn Gọi Dòng Chúa Cứu Thể Việt Nam Hải Ngoại có tổ chức một tuần lễ sinh hoạt, tìm hiểu và cầu nguyện dành cho các thanh thiếu niên đã học xong lớp 11 trở lên. Muốn biết thêm chi tiết và ghi danh, xin liên lạc với Cha Steven Trần, C.Ss.R., ở số điện thoại (832) 304-4430 hoặc (520) 289-7732; hoặc email về dcctvocation@gmail.com.

* June 22-30, 2015: A week of discernment for Catholic young men with the education of 11th Grade and above. To learn more about this event or to apply, please contact Fr. Steven Trần, C.Ss.R. at (832) 304-4430 or (520) 289-7732; email address: dcctvocation@gmail.com.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH TUẦN QUA

Giáo Xứ chúng ta trong tuần qua Chúa Nhật 10 tháng 7, 2015 đã nhận được \$6,373 (gồm \$5,073 trong bì thư và ngoài bì thư \$1,199 tiền dâng cúng của các em là \$101). Tiền cho động đất ở Nepal nhận được \$3,731. Xin Chúa thưởng công bội hậu cho tất cả những ai đã dâng lên Chúa bao công lao này như của lễ tạ ơn Chúa.

WEEKLY MEDITATION

THE ASCENSION OF THE LORD



The Feast of the Ascension is the fortieth day after Easter Sunday, which commemorates the Ascension of Christ into heaven, according to Mark 16:19, Luke 24:51, and Acts 1:2. In the Eastern Church this feast was known as *analepsis*, "the taking up", and also as the *episozomene*, the salvation, denoting that by ascending into His glory, Christ completed the work of our redemption. The terms used in the West, *ascensio* and, occasionally, *ascensa*, signify that Christ was raised up by His own powers. Tradition designates Mount Olivet near Bethany as the place where Christ left the earth. The feast falls on Thursday but is often transferred to the 7th Sunday of Easter. It is one of the Ecumenical feasts ranking with the feasts of the Passion, of Easter and of Pentecost among the most solemn in the calendar. The feast has a vigil and, since the fifteenth century, an octave which is set apart for a novena of preparation for

Pentecost, in accordance with the directions of Pope Leo XIII (1810-1903).

It's tempting to see the Ascension, the conclusion of Christ's earthly ministry, as an ending. But to think of it that way is to see it backwards.

As we heard in Mark's gospel, moments before his Ascension, Jesus told his followers very simply: "Go therefore and make disciples of all nations." He urged them to baptize, to teach, to carry on the work that he has begun. But his first direction was so blunt, so direct, clear: "Go." The world is waiting. Act on what I have taught you, Jesus said. Put it into practice.

But the account in Acts offers another challenge – to the disciples, and to us. After the disciples watched Jesus disappear into the clouds, two men appeared. "Men of Galilee," they said, "why are you standing there looking at the sky?" In other words: what are you waiting for?

The apostles were not supposed to spend their time staring nostalgically at the stars, awaiting Christ's return. There was work to do. There was a world waiting to be converted. They left the mountain, went into the city, and launched the greatest missionary undertaking in human history.

It seems that Christ's first word at that moment was a simple command to us all: "Go."

Go – and transform the world.

Go – and pick up those who have fallen.

Go – and heal those who are hurting.

Go – and love those who have been forgotten.

Or: as the dismissal puts it at the end of Mass: "Go in peace, glorifying the Lord with your life."

How will we do that? How will we heed Christ's order to "go"? How will we make the ordinary job of living transcend – and ascend?

2,000 years after Christ returned to his Father, and the disciples stood on a mountaintop staring into the clouds, so much of the world is still waiting to hear the good news – to hear Christ's message of hope, and redemption, and resurrection, and to understand why all that matters. So many are still waiting to hear, and really understand, what it means to be a disciple of Christ, and to love one another.

How will we make that known to those we meet today? Actually, the message of this beautiful feast is very simple: do not stay too long on the mountain. Do not spend all your time gazing at the stars, living in the past or dreaming about the future. Look, instead, at what lies before you. Get ready. And go ☐

GLOBAL DENTAL

FAMILY DENTIST & ORTHODONTICS SINCE 1989
ANNA-TÚ TRẦN DDS
TUẤN-ANH TRẦN DDS
PAULO THUẬN NGUYỄN DMD
 1220 N. JOSEY LN, SUITE 106,
 CARROLLTON, TX 75006
972-416-9239



KỶ LƯỜNG - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM
 NHẬN MEDICAID - BẢO HIỂM - CREDIT CARDS

HealthSource® America's Chiropractor

Bác Sĩ **PHẠM VĂN TÂM, D.C.**

Chuyên Điều Trị:

- ✓ Tai Nạn Xe Cộ
- ✓ Đau Nhức Do Nghề Nghiệp
- ✓ Đau Thần Kinh Toạ
- ✓ Đau lan truyền xuống Chân hoặc Tay
- ✓ Đau Vai, Đau Lưng, Đau Cổ, Nhức Đầu

1311 E. Beltline Rd. #7, Carrollton, TX
 Tel: 972-992-1699 / 972-417-0651

www.healthsourceofcarrolltonsw.com

Nhận hầu hết các loại Bảo Hiểm (Blue Cross Blue Shield, United Health Care, PHCS, Humana etc.)

Lynn & Co. Hair Studio



1616 W Hebron Pkwy, #106
 Carrollton, TX 75010

972-394-1415

Chuyên cắt tóc Nam, Nữ & Trẻ Em

Color, Highlight, Perm, Permanent straighten,
 Keratin treatment, Updos, Makeup,
 Eyelashes perm, Waxing

Mở Cửa: Thứ Ba - Thứ Bảy từ 10am - 6pm
 Chứa Nhặt: 12pm - 5pm / Đóng cửa Thứ Hai

Walk-ins Welcome

THE WIN SPINE CLINIC

Chiropractic - Auto Accident - Work Injuries



Bác sĩ: **Huy Nguyen**

Chuyên trị:

- Tai nạn xe cộ, sở làm, và thể thao
- Đau lưng, đau cổ, nhức đầu kinh niên, đau thần kinh tọa
- Đau bắp thịt, sai trật khớp xương
- Đau bắp vai và bong gân
- Phong thấp và đau quai hàm
- Chụp X-RAY.

www.chiropractorinlewisville.com



1301 Justin Rd Suite 208
 Lewisville, TX 75077

Office: 972-317-9300

FARMERS

Huey(Hiếu) Nguyễn

Insurance Agent

469-230-1401 (Mobile)

5ST ★R INSURANCE AGENCY

Auto ■ Home ■ Life ■ Business

972-505-3926 (Office) 214-441-1853 (Fax)

3021 N. Belt Line Rd, Irving, TX 75062-6878

hnguyen6@farmersagent.com



Medical Clinic of Farmers Branch



Monday-Friday 8am-6pm &
 1st Saturday of each month 8am-2pm
 12879 Josey Ln Suite 100, Farmers Branch, TX 75234
972-247-3600

Bác Sĩ Y Khoa **Dan Đình Nguyễn, D.O.**
 Chuyên về Gia Đình, Trẻ em, và Sức Khỏe Đàn Bà
 Nhận Bảo Hiểm, Medicare & Medicaid
 Xin cử tự nhiên đến, không cần lấy hẹn trước

Khám & Điều Trị:

- Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch
- Bệnh phong thấp
- Bệnh cao máu
- Tim, thận, phổi
- Tiểu Đường
- Bệnh ngoài da
- Bệnh Tiêu Hoá
- Bệnh nhiễm trùng

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

- Chuyên làm sàn gỗ - Hardwood Floors / COMMERCIAL & RESIDENTIAL
- Làm sàn cũ thành như mới
- Nhận sửa chữa, đóng đinh, dán keo, đánh bóng, staining, HANDS CRAPED LAMINATE..

* Đã hơn 15 năm kinh nghiệm trong nghề, bảo đảm sẽ hài lòng khách sau khi hoàn tất công việc.

ĐINH GIÁ MIỄN PHÍ, GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
 ~ Fully Insured ~

Xin liên lạc anh Lê Hy **972-899-0534**

Advanced Dentistry

FAMILY • COSMETIC • IMPLANT DENTISTRY & ORTHODONTICS
 3043 Old Denton Rd., #110, Carrollton, TX 75007

NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM - KỶ LƯỜNG

Tiếng việt: **972-904-9392 / 972-242-8088**

Monday-Friday 9am-6pm, Saturday & Sunday 9am-5pm

Dr. Diễm Nguyễn, D.D.S.

Dr. Nghi Trần, D.D.S., FICOD

- Hội Viên: ✓ Academy of General Dentistry
- ✓ American Dental Association
- ✓ Texas Dental Association

GIÁ DISCOUNT ĐẶC BIỆT cho những người cao niên, du học sinh, sinh viên, hoàn cảnh khó khăn hoặc không có bảo hiểm.

Văn phòng có nhận Medicare AmeriGroup của người cao niên, Medicaid, Chip & PPO ins, có chương trình trả góp không tiền lãi



CẦN THỢ NAILS tiệm North Irving khu Mỹ Trắng tip hậu bao lương cao. Chỗ làm vui vẻ. Cần nhiều thợ biết làm bột và tay chân nước, không phân biệt Nam/Nữ. L/L **972-827-8855**

Mọi Dịch Vụ Địa Ốc, Xin Liên Lạc:

Nguyễn Minh, Realtor

(Thầy Minh Việt Ngữ)

DFW iRealty

972-567-6207

Email: minhn5212@gmail.com

NHÀ MỚI GIẢM GIÁ TỪ \$10K ĐẾN \$60K, HUD'S HOMES/FORECLOSURES GIÁ RẺ GỌI LIỀN. Có chương trình loan đặc biệt: 30% Down, KHÔNG CHECK CREDIT/INCOME.

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần một cô từng **có kinh nghiệm** đến nhà giữ các bé 1, 5 và 6 tuổi đã đi học, cần biết nấu ăn và có thể ở lại từ thứ Hai tới thứ Sáu. Nhà ở Carrollton,

LL với anh Tuấn 214-997-3113

Kathleen Pham, DMD

EXCEL DENTISTRY

General-Cosmetic, Orthodontic

951 W. Main St. #A, Lewisville, TX 75067-3515 Phone: **972-434-4300**

www.excel-dentistry.com

Accept Medicaid, CHIP and Most Insurances



LET US HELP AVOID A PENALTY ON YOUR TAX RETURN

We are CERTIFIED agents, Call us for your FREE consultation

We offer the following services

MEDICARE ★ MEDICAID ★ CHIP ★ SNAP

RENTAL CARS NOW AVAILABLE
 AUTO HOME LIFE
 COMMERCIAL & MEDICAL
 INSURANCE

ARLINGTON 1700 E. PIONEER PKWY #190 817.460.8899
 FARMERS BRANCH 14500 Josey Ln. #101 972.417.9988
 DALLAS 9750 WALNUT STREET #106 214.575.2750

DR. SMILE DENTISTRY

Quality Gentle Family
 Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic Hoang, DDS
972-820-7294

- Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital
- Chữa răng dùng tia Laser
- Trồng răng & Nhổ răng khôn
- Chính Nha-Invisalign (niềng răng thẩm mỹ)

Tẩy trắng răng nhanh ZOOM-AP (\$299)
 Răng bọc Sứ trong một buổi hẹn (CEREC Porcelain Crown)

25% Off - Mỗi bệnh nhân mới

30% Off - cốngia đình bệnh nhân mới

2741 Belt Line Rd., Carrollton, TX 75006

Nhận Bảo Hiểm, Medicaid, TX Chip, Discount Plans



CẦN TUYỂN GẤP NHÂN VIÊN!



* Có Bảo Hiểm Y Tế

* 401K * Ổn định, đầy đủ thời giờ

* Thân thiện, môi trường làm việc ổn định

* Làm việc trong môi trường điều hòa

không khí quanh năm!

OR APPLY IN PERSON AT:

Located close to 183/

4828 READING ST DALLAS 75247

Irving Blvd area

TRAN AIR CONDITIONING

ĐINH GIÁ MIỄN PHÍ

Nhận sửa tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho tư gia và cơ sở thương mại

- A/C AND HEATING
- WALK-IN COOLER
- FREEZER
- WATER HEATER
- REFRIGERATION

PHỤC VỤ
 TẬN TÂM
 UY TÍN
 TRÁCH NHIỆM

DAVID TRAN **214 783 2825**

LIC#31482

Mọi chi tiết về quảng cáo xin liên lạc anh Nguyễn Xuân Hưng (214) 926-9443 / Email: hnguyen75@gmail.com